

## PAPER-II COMPARATIVE LITERATURE

**Signature and Name of Invigilator**

1. (Signature) \_\_\_\_\_  
(Name) \_\_\_\_\_
2. (Signature) \_\_\_\_\_  
(Name) \_\_\_\_\_

**D 7 2 1 0**

Time :  $1 \frac{1}{4}$  hours]

[Maximum Marks : 100]

Number of Pages in this Booklet : 12

Number of Questions in this Booklet : 50

### Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
  - (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
  - (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
  - (iii) After this verification is over, the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
4. Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the oval as indicated below on the correct response against each item.  
**Example :** (A) (B) (C) (D)  
where (C) is the correct response.
5. Your responses to the items are to be indicated in the **Answer Sheet given inside the Paper I Booklet only**. If you mark at any place other than in the ovals in the Answer Sheet, it will not be evaluated.
6. Read instructions given inside carefully.
7. Rough Work is to be done in the end of this booklet.
8. If you write your name or put any mark on any part of the test booklet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
9. You have to return the test question booklet and OMR Answer sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
10. **Use only Blue/Black Ball point pen.**
11. **Use of any calculator or log table etc., is prohibited.**
12. **There is no negative marks for incorrect answers.**

OMR Sheet No. : .....  
(To be filled by the Candidate)

Roll No.

(In figures as per admission card)

Roll No. \_\_\_\_\_  
(In words)

### परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
  - (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
  - (ii) कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें । तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।
  - (iii) इस जाँच के बाद OMR पत्रक की क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें ।
4. प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं । आपको सही उत्तर के दीर्घवृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है ।  
**उदाहरण :** (A) (B) (C) (D)  
जबकि (C) सही उत्तर है ।
5. प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पत्र I के अन्दर दिये गये उत्तर-पत्रक पर ही अंकित करने हैं । यदि आप उत्तर पत्रक पर दिये गये दीर्घवृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नांकित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा ।
6. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
7. कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें ।
8. यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे ।
9. आपको परीक्षा समाप्त होने पर प्रश्न-पुस्तिका एवं OMR उत्तर-पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें ।
10. केवल नीले/काले बाल प्लाईट पेन का ही इस्तेमाल करें ।
11. किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।
12. गलत उत्तरों के लिए कोई अंक काटे नहीं जाएंगे ।

## COMPARATIVE LITERATURE

### Paper – II

**Note :** This paper contains **fifty (50)** objective type questions, each question carrying **two (2)** marks. Attempt **all** the questions.

- |  |   |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
|--|---|-----------------|------------------|-----------|--------------------------|----------------|----------------------|-----------|--------------------------|-------------|-------------------|---|
| <p>1. The first work in English on the subject of Comparatism under the title <u>Comparative Literature</u> is by</p> <p>(A) Arnold      (B) Posnett<br/>     (C) Wellek      (D) Johnson</p> <p>2. A reaction against Wellek's approach involving his "formalism" and "cosmopolitanism" was from</p> <p>(A) Kristeva      (B) Jakobson<br/>     (C) Babbitt      (D) Neypokoeva</p> <p>3. The announcement that "The epoch of world literature is at hand, and everyone must strive to hasten its approach" was made by</p> <p>(A) Levin      (B) Arnold<br/>     (C) Goethe      (D) McCarthy</p> <p>4. The poet who stated that "poetry is the common property of all mankind" is</p> <p>(A) Shakespeare      (B) Milton<br/>     (C) Wordsworth      (D) Goethe</p> <p>5. The author of <u>Vakroktijivita</u> is</p> <p>(A) Kuntaka      (B) Śankuka<br/>     (C) Bharṭṛhari      (D) Dharmadatta</p> <p>6. In the theory of <u>rasa</u>, the primary sources are called</p> <p>(A) <u>ālambana-vibhāvas</u><br/>     (B) <u>ālampana-vibhāvas</u><br/>     (C) <u>sthāyibhāvas</u><br/>     (D) <u>sañcāribhāvas</u></p> <p>7. On the basis of sound and sense, ancient Indians classified works into</p> <p>(A) <u>tantra, sāhitya and alamkāra</u><br/>     (B) <u>mantra, tantra and sāhitya</u><br/>     (C) <u>mantra, śāstra and sāhitya</u><br/>     (D) <u>vakroti, svabhāvokti</u> and <u>alamkara</u></p> | <p>8. The critic who added the <u>Śanta rasa</u> as the ninth rasa is</p> <p>(A) Pānini<br/>     (B) Abhinava Gupta<br/>     (C) Daṇḍin<br/>     (D) Mammata</p> <p>9. According to Aristotle, Tragedy has</p> <p>(A) four parts      (B) eight parts<br/>     (C) seven parts      (D) six parts</p> <p>10. The person who translated M.K. Gandhi's autobiography into English is</p> <p>(A) Mahadev Desai<br/>     (B) Morarji Desai<br/>     (C) Kantilal Desai<br/>     (D) Mahatma Gandhi</p> <p>11. According to Aristotle, Comedy presents men</p> <p>(A) as they are<br/>     (B) as worse than they are<br/>     (C) as better than they are<br/>     (D) as they ought to be</p> <p>12. The technique "alienation effect" was employed in drama by</p> <p>(A) Luigi Pirandello<br/>     (B) Gerard Genette<br/>     (C) Bertolt Brecht<br/>     (D) Eugène Ionesco</p> <p>13. Match the items in List – I with those in List – II and choose the right code from the codes given below :</p> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>List – I</b> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>List – II</b> </td> </tr> <tr> <td>(a) Bakha</td> <td>(i) <u>The Dark Room</u></td> </tr> <tr> <td>(b) Karuthamma</td> <td>(ii) <u>Chemmeen</u></td> </tr> <tr> <td>(c) Nathu</td> <td>(iii) <u>Untouchable</u></td> </tr> <tr> <td>(d) Savitri</td> <td>(iv) <u>Tamas</u></td> </tr> </table> <p><b>Codes :</b></p> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">         (a) (b) (c) (d)<br/>         (A) (ii) (iv) (i) (iii)<br/>         (B) (i) (iii) (ii) (iv)<br/>         (C) (iv) (i) (iii) (ii)<br/>         (D) (iii) (ii) (iv) (i)       </td> </tr> </table> | <b>List – I</b> | <b>List – II</b> | (a) Bakha | (i) <u>The Dark Room</u> | (b) Karuthamma | (ii) <u>Chemmeen</u> | (c) Nathu | (iii) <u>Untouchable</u> | (d) Savitri | (iv) <u>Tamas</u> | (a) (b) (c) (d)<br>(A) (ii) (iv) (i) (iii)<br>(B) (i) (iii) (ii) (iv)<br>(C) (iv) (i) (iii) (ii)<br>(D) (iii) (ii) (iv) (i) |
| <b>List – I</b>  | <b>List – II</b>  |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
| (a) Bakha  | (i) <u>The Dark Room</u>  |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
| (b) Karuthamma   | (ii) <u>Chemmeen</u>  |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
| (c) Nathu  | (iii) <u>Untouchable</u>  |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
| (d) Savitri  | (iv) <u>Tamas</u>   |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |
| (a) (b) (c) (d)<br>(A) (ii) (iv) (i) (iii)<br>(B) (i) (iii) (ii) (iv)<br>(C) (iv) (i) (iii) (ii)<br>(D) (iii) (ii) (iv) (i)  |   |                 |                  |           |                          |                |                      |           |                          |             |                   |   |

## तुलनात्मक साहित्य

प्रश्नपत्र – II

**नोट :** इस प्रश्नपत्र में पचास (50) बहु-विकल्पीय प्रश्न हैं। प्रत्येक प्रश्न के दो (2) अंक हैं। सभी प्रश्नों के उत्तर दीजिए।

- 14.** Match the items in List – I with those in List – II and choose the right code from the codes given below :

<b>List – I</b>	<b>List – II</b>
(a) Eliot	(i) Negative capability
(b) Keats	(ii) Langue and Parole
(c) Coleridge	(iii) Objective correlative
(d) Saussure	(iv) Fancy and Imagination

**Codes :**

- |     |       |       |      |
|-----|-------|-------|------|
| (a) | (b)   | (c)   | (d)  |
| (A) | (iv)  | (i)   | (ii) |
| (B) | (iii) | (i)   | (iv) |
| (C) | (ii)  | (iv)  | (i)  |
| (D) | (ii)  | (iii) | (iv) |
| (i) | (ii)  | (iii) | (iv) |

- 15.** Aristotle states that tragedy arouses the emotions of pity and  
(A) sympathy      (B) sorrow  
(C) fear              (D) surprise

- 16.** Identify the correct set of order in which the following novels were published :  
(A) Joseph Andrews, Emma, Hard Times, The Return of the Native  
(B) Hard Times, Joseph Andrews, Emma, The Return of the Native  
(C) Emma, The Return of the Native, Hard Times, Joseph Andrews  
(D) Joseph Andrews, The Return of the Native, Emma, Hard Times

- 17.** Identify the odd group from among the following :  
(A) Thomas Carlyle, Charles Lamb, John Ruskin  
(B) S.T. Coleridge, J.M. Synge, Thomas Hardy  
(C) Mulk Raj Anand, R.K. Narayan, Raja Rao  
(D) Nissim Ezekiel, A.K. Ramanujan, Jayanta Mahapatra

- 18.** Identify the odd group from among the following :

- (A) Pinter, Wesker, Osborne  
(B) DeQuincey, Galsworthy, Yeats  
(C) Arnold, Browning, Tennyson  
(D) Frye, Saussure, Derrida

- 19.** The author of After Babel is

- (A) Roland Barthes  
(B) Noam Chomsky  
(C) George Steiner  
(D) Hélène Cixous

- 20.** Name the critic who shows the correspondence between the fixed grammatical structure of the language and the literary forms.

- (A) Hillis Miller  
(B) Jonathan Culler  
(C) Alfred Arteaga  
(D) Roman Jakobson

- 21.** The Russian formalist who holds the view that new art forms are “simply the canonization of inferior (sub-literary) genres” is

- (A) Mayakovsky  
(B) Sloklovsky  
(C) Janukrovsky  
(D) Havranek

- 22.** The novelist who describes his/her novel as a “comic epic poem in prose” is

- (A) Henry Fielding  
(B) Jane Austen  
(C) Charles Dickens  
(D) Vikram Seth

- 23.** The Telugu writer who won the Jnanapeeth Award is

- (A) Dasaradhi Rangacharya  
(B) Ananthakrishna Sarma  
(C) C. Narayana Reddy  
(D) M.S. Reddy

- 14.** सूची – I में दी मर्दों को सूची – II की मर्दों के साथ सुमेलित कीजिये और नीचे दिये कूटों से सही उत्तर का चयन कीजिये :

सूची – I	सूची – II
(a) इलियट	(i) नकारात्मक क्षमता
(b) कौट्स	(ii) लांग तथा पैरोल
(c) कॉलेरिज	(iii) वस्तुपरक अन्योन्याश्रयी
(d) सॉस्योर	(iv) फैसी और इमैजिनेशन

**कूट :**

- |     |       |       |      |
|-----|-------|-------|------|
| (a) | (b)   | (c)   | (d)  |
| (A) | (iv)  | (i)   | (ii) |
| (B) | (iii) | (i)   | (iv) |
| (C) | (ii)  | (iv)  | (i)  |
| (D) | (ii)  | (iii) | (iv) |

- 15.** अरस्टू का कहना है कि त्रासदी निम्नलिखित में से कौन से मनोभाव जागृत करती है ?

- (A) दया और सहानुभूति
- (B) दया और दुःख
- (C) दया और भय
- (D) दया और आश्चर्य

- 16.** निम्नलिखित उपन्यासों के प्रकाशन का सही क्रम बताइए :

- (A) जोसेफ एन्ड्र्यूस, एम्मा, हार्ड टाइम्स, दी रिटर्न ऑफ दी नेटिव
- (B) हार्ड टाइम्स, जोसेफ एन्ड्र्यूस, एम्मा, दी रिटर्न ऑफ दी नेटिव
- (C) एम्मा, दी रिटर्न ऑफ दी नेटिव, हार्ड टाइम्स, जोसेफ एन्ड्र्यूस
- (D) जोसेफ एन्ड्र्यूस, दी रिटर्न ऑफ दी नेटिव, एम्मा, हार्ड टाइम्स

- 17.** निम्नलिखित में से विषम समूह की पहचान कीजिये :

- (A) थॉमस कार्लाइल, चार्ल्स लैम्ब, जॉन रस्किन
- (B) एस.टी. कॉलेरिज, जे.एम. सिन्ज, थॉमस हार्डी
- (C) मुल्क राज आनन्द, आर.के. नारायण, राजा राव
- (D) निसिम इंजिकल, ए.के. रामानुजन, जयन्त महापात्र

- 18.** निम्नलिखित में से विषम समूह की पहचान कीजिए :

- (A) पिन्टर, बेस्कर, ओसबोर्न
- (B) डिक्वेन्सी, गॉल्सवर्थी, यीट्स
- (C) अर्नॉल्ड, ब्राउनिंग, टेनिसन
- (D) फ्राइ, सॉस्योर, देरिदा

- 19.** आफ्टर बेबल के लेखक निम्नलिखित में से कौन है ?

- (A) रोलाँ बार्थ
- (B) नॉम चॉम्स्की
- (C) जॉर्ज स्टाइनर
- (D) हेलेन सिजु

- 20.** भाषा और साहित्यिक रूपों के स्थिर व्याकरणीय ढाँचे के बीच संगतता (अनुरूपता) किस आलोचक ने दर्शाई है ?

- (A) हिलिस मिल्लर
- (B) जोनाथन कल्लर
- (C) अल्फ्रेड आरटीगा
- (D) रोमन जेकोब्सन

- 21.** निम्नलिखित में से वह रशियन रूपवादी कौन है जिनका विचार है कि “नव कला रूप लघुतावाची (उप-साहित्यिक) शैलियों का मात्र विहितीकरण है” ?

- (A) मायाकोव्स्की
- (B) श्लोव्कोव्स्की
- (C) जानुक्रोव्स्की
- (D) हावरानेक

- 22.** जिस उपन्यासकार ने अपने उपन्यास की व्याख्या गद्य में हास्यजनक महाकाव्य कविता के रूप में की है वह कौन है ?

- (A) हेनरी फॉलिंग
- (B) जेन ऑस्टीन
- (C) चार्ल्स डिकेन्स
- (D) विक्रम सेठ

- 23.** निम्नलिखित में से उस तेलुगु लेखक की पहचान करें जिन्हें ज्ञानपीठ पुरस्कार मिला था :

- (A) दासरधी रंगाचार्य
- (B) अनंथाकृष्ण शर्मा
- (C) सी. नारायण रेड्डी
- (D) एम.एस. रेड्डी

- 24.** Nō or noh is a traditional form of  
 (A) Mexican drama  
 (B) Japanese drama  
 (C) Chinese drama  
 (D) Spanish drama
- 25.** The popular Italian saying the “traduttore” is a “traditore” means  
 (A) the translator is a traditionalist  
 (B) the translator is a creator  
 (C) the translator is a traitor  
 (D) the translator is an interlocutor
- 26.** Which of the following, according to Susan Bassnett, is true ?  
 (A) In Comparative Literature, the true object of study is literary history, or rather universal literary history.  
 (B) The comparatist is an international ambassador working in the comparative literatures of United Nations.  
 (C) Comparative Literature involves the interdisciplinary study of texts across cultures and is concerned with patterns of parallels.  
 (D) Comparative Literature is more than an academic discipline and presents a view of humanistic ecology.
- 27.** Identify the author of the statement – “English Literature rode to power on the back of wartime nationalism.”  
 (A) James Snead  
 (B) Terry Eagleton  
 (C) Edward Said  
 (D) Homi Bhabha
- 28.** Identify the odd group from among the following :  
 (A) Hardy, Dickens, Thackeray  
 (B) Kafka, Camus, Beckett  
 (C) Tieghem, Carré, Guyard  
 (D) Hemingway, Faulkner, Steinbeck
- 29.** Identify the author of the statement – “Comparative Literature... is the comparison of one literature with another or others, and the comparison of literature with other spheres of human expression.”  
 (A) Wellek  
 (B) Remak  
 (C) Tieghem  
 (D) Guyard
- 30.** The ancient Tamil classic anthology Akanānūru is a collection of  
 (A) one hundred war poems  
 (B) three hundred war poems  
 (C) two hundred love poems  
 (D) four hundred love poems
- 31.** The Wooden Cow is the English translation of the Tamil original Marappasu written by  
 (A) Jayakanthan  
 (B) Ashokamitran  
 (C) T. Janakiraman  
 (D) Sundara Ramasamy
- 32.** Match the items in List – I with the ones in List – II and choose the right code from the codes given below :  
**List – I**                   **List – II**  
 (a) Thus Spake Zarathustra     (i) Bhama  
 (b) Rakta Karabī               (ii) Nietzsche  
 (c) Light in August            (iii) Rabindranath Tagore  
 (d) Karukku                  (iv) Faulkner  
**Codes :**  
 (a) (b) (c) (d)  
 (A) (iii) (ii) (iv) (i)  
 (B) (ii) (iii) (iv) (i)  
 (C) (iii) (i) (ii) (iv)  
 (D) (iv) (ii) (iii) (i)

- 24.** नो अथवा नोह निम्नलिखित में से किसका पारम्परिक रूप है ?  
 (A) मैक्सिकन नाटक (B) जापानी नाटक  
 (C) चीनी नाटक (D) स्पेनी नाटक
- 25.** लोकप्रिय इटेलियन लोकोक्ति दी “त्रैद्युतोर” इज ए “त्रेडितोर” का अर्थ  
 (A) अनुवादक परम्परावादी है ।  
 (B) अनुवादक सृजनकर्ता है ।  
 (C) अनुवादक विश्वासघाती है ।  
 (D) अनुवादक संभाषी है ।
- 26.** सुज़ेन बासनेट के अनुसार, निम्नलिखित में से कौन सा सत्य है ?  
 (A) तुलनात्मक साहित्य में, अध्ययन का असल उद्देश्य साहित्यिक इतिहास अथवा कुछ सार्वभौमिक साहित्यिक इतिहास है ।  
 (B) तुलनावादी अंतर्राष्ट्रीय राजदूत है जो संयुक्त राष्ट्र के तुलनात्मक साहित्यों के क्षेत्र में कार्य करता है ।  
 (C) तुलनात्मक साहित्य विभिन्न संस्कृतियों की कृतियों के अंतर्विषयी अध्ययन से सम्बन्धित है और प्रतिरूपों के नमूनों के साथ सरोकार रखता है ।  
 (D) तुलनात्मक साहित्य एकादमिक (या बौद्धिक) विषय से कहीं ज्यादा है और मानवतावादी पारिस्थितिकी का दृश्य प्रस्तुत करता है ।
- 27.** “अंग्रेजी साहित्य युद्धकालीन राष्ट्रवाद के सहारे सत्ता में आया है” – इस कथन का लेखक निम्नलिखित में से कौन है ?  
 (A) जेम्स स्नेड (B) टेरी ईंगलटन  
 (C) एडवर्ड सईद (D) होमी भाभा
- 28.** निम्नलिखित में से विषम समूह की पहचान कीजिये :  
 (A) हार्डी, डिकेन्स, थैकरे  
 (B) काफ्का, कामू, बेकेट  
 (C) टीघम, कार्र, गयार्ड  
 (D) हेर्मिंगवे, फॉकनर, स्टाइनबेक
- 29.** “तुलनात्मक साहित्य ..... एक साहित्य की दूसरे अथवा दूसरे साहित्यों के साथ तुलना, और साहित्य की मानवीय अभिव्यक्ति के अन्य क्षेत्रों के साथ तुलना है ।” इस कथन का लेखक निम्नलिखित में से कौन है ?  
 (A) वेलेक (B) रिमाक  
 (C) टीघम (D) गयार्ड
- 30.** आदिकालीन तमिल क्लासिक साहित्यिक संग्रह ‘अख्खानानुरु’  
 (A) सौ युद्ध कविताओं का संग्रह है ।  
 (B) तीन सौ युद्ध कविताओं का संग्रह है ।  
 (C) दो सौ प्रेम कविताओं का संग्रह है ।  
 (D) चार सौ प्रेम कविताओं का संग्रह है ।
- 31.** तमिल मूल कृति ‘मराप्पासु’ निम्नलिखित में से किसके द्वारा लिखी गई है, जिसका अंग्रेजी अनुवाद ‘दी वुडेन काओ’ है ?  
 (A) जया कान्त  
 (B) अशोक मित्रा  
 (C) टी. जानकीरमण  
 (D) सुन्दर रामास्वामी
- 32.** सूची – I में दी गई मदों को सूची – II में दी मदों के साथ सुमेलित कीजिये और नीचे दिये कूटों से सही उत्तर का चयन करें :  
**सूची – I**  
 (a) दस स्पेक  
जोराथुस्त्र  
 (b) रक्त करबी  
 (c) लाइट इन अगस्त  
 (d) करुक्कु  
**सूची – II**  
 (i) भामा  
जोराथुस्त्र  
 (ii) नीत्शे  
 (iii) रबिन्द्रनाथ टैगोर  
 (iv) फॉकनर
- कूट :**
- (a) (b) (c) (d)  
 (A) (iii) (ii) (iv) (i)  
 (B) (ii) (iii) (iv) (i)  
 (C) (iii) (i) (ii) (iv)  
 (D) (iv) (ii) (iii) (i)

- 33.** Match the items in List – I with the ones in List – II and choose the right code from the codes given below :

<b>List – I</b>	<b>List – II</b>
(a) <u>Raghuvamsam</u>	(i) Jayakanthan
(b) Rilke	(ii) Kālidāsa
(c) Flaubert	(iii) <u>Madame Bovary</u>
(d) <u>Rishi Mūlam</u>	(iv) <u>Sonnets to Orpheus</u>

**Codes :**

- (a) (b) (c) (d)  
(A) (ii) (iv) (iii) (i)  
(B) (i) (iii) (ii) (iv)  
(C) (iv) (i) (iii) (ii)  
(D) (iii) (ii) (i) (iv)

- 34.** Everything which concerns the poet's unique attitude toward the world was termed by Curtius and Goethe as

- (A) Inhalt                   (B) Stoff  
(C) Thema                   (D) Gestalt

- 35.** Identify the writer who made the following statement –  
“In the act of translation, ‘the spirit killeth and the letter giveth life’.”

- (A) Sir William Jones  
(B) Sir Thomas North  
(C) A.K. Ramanujan  
(D) Tejaswini Niranjana

- 36.** Thematology has been strongly developed by German scholars because

- (A) they were the first to coin the relevant technical terms in German.  
(B) of their deep involvement in the promotion of Comparative Literature as a discipline.  
(C) they were keen on developing theories of Comparative Literature.  
(D) they nourished and sustained thematology as a continuation of folklore studies.

- 37.** Identify the work of literature from the following in which the journey motif has been effectively used :

- (A) The Iliad  
(B) The Odyssey  
(C) Beowulf  
(D) Jerusalem Delivered

- 38.** Catamaran is an entry in the Oxford English Dictionary that is an instance of

- (A) linguistic untranslatability  
(B) phonemic untranslatability  
(C) cultural untranslatability  
(D) metric untranslatability

- 39.** New Historicism has an intense engagement with the literature of

- (A) the Restoration period  
(B) the Renaissance Age  
(C) the Victorian period  
(D) the Age of Enlightenment

- 40.** The practice of writing literary histories emerged in Europe first in

- (A) the sixteenth century  
(B) the seventeenth century  
(C) the eighteenth century  
(D) early nineteenth century

- 41.** The first work of literary history in English was by

- (A) Legouis and Cazamian  
(B) W.J. Long  
(C) Thomas Warton  
(D) Samuel Johnson

- 42.** Tolkāppiyam is the ancient grammatical text in

- (A) Tamil                   (B) Telugu  
(C) Malayalam           (D) Marathi

- 43.** The term ‘Kurinji’ in Tamil poetics is associated with the landscape of the

- (A) forest                   (B) fields  
(C) sea-side               (D) hills

- 44.** A drama, according to Aristotle and Bharata, is an imitation of

- (A) a person               (B) a thing  
(C) a place               (D) an action

- 33.** सूची – I में दी मदों को सूची – II में दी मदों के साथ सुमेलित करें और नीचे दिये कूटों में से सही उत्तर का चयन करें :
- | सूची – I                | सूची – II                     |
|-------------------------|-------------------------------|
| (a) रघुवंशम्            | (i) जया कांत                  |
| (b) रिल्क               | (ii) कालीदास                  |
| (c) फ्लॉबर्ट            | (iii) मैडम बोवेरी             |
| (d) ऋषि मूलम्           | (iv) सोनेट्स टू ऑर्फियस कूट : |
| (a) (b) (c) (d)         |                               |
| (A) (ii) (iv) (iii) (i) |                               |
| (B) (i) (iii) (ii) (iv) |                               |
| (C) (iv) (i) (iii) (ii) |                               |
| (D) (iii) (ii) (i) (iv) |                               |
- 34.** विश्व के प्रति कवि के अद्भुत रखैये के साथ सरोकार रखने वाली प्रत्येक चीज को कर्टियस तथा गटा के द्वारा निम्नलिखित में से क्या नाम दिया गया है ?
- |             |               |
|-------------|---------------|
| (A) इनहॉल्ट | (B) स्टोफ     |
| (C) थीमा    | (D) जैस्टॉल्ट |
- 35.** “अनुवाद करने की क्रिया में, दी स्पिरिट किल्लथ एण्ड दी लेटर गिवथ लाइफ” इस कथन के लेखक की पहचान कीजिये ।
- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| (A) सर विलियम जॉन्स | (B) सर थॉमस नॉर्थ     |
| (C) ए.के. रामानुजन  | (D) तेजस्विनी निरंजना |
- 36.** विषयवस्तु शास्त्र को जर्मन विद्वानों द्वारा मजबूती से विकसित किया गया है, क्योंकि
- |   |  |
|---|--|
| (A) वे जर्मन भाषा में प्रासंगिक तकनीकी शब्दों के प्रथम प्रतिपादक थे । | (B) विषय के रूप में तुलनात्मक साहित्य के संवर्धन में उनके गहन जुड़ाव थे ।                                |
| (C) वे तुलनात्मक साहित्य के सिद्धान्त विकसित करने के लिये उत्सुक थे । | (D) उन्होंने लोकगाथा अध्ययन की निरन्तरता के रूप में विषयवस्तु शास्त्र को प्रोत्साहित किया और बनाये रखा । |
- 37.** निम्नलिखित में से साहित्य की उस कृति की पहचान करें जिसमें ‘जर्नी मॉटिफ’ का प्रभावपूर्णता से उपयोग किया गया है :
- (A) ‘दी इलिअड़’
  - (B) ‘दी ऑडिसी’
  - (C) ‘बियोवुल्फ’
  - (D) ‘जेरुसेलम डिलिवर्ड’
- 38.** ‘केटामरन’ को ऑक्सफोर्ड अंग्रेजी शब्द कोश में शामिल करना निम्नलिखित में से किसका दृष्टान्त है ?
- (A) भाषायी अन-अनुवाद्यता
  - (B) ध्वनिग्रामिक अन-अनुवाद्यता
  - (C) सांस्कृतिक अन-अनुवाद्यता
  - (D) छंदात्मक अन-अनुवाद्यता
- 39.** नव-इतिहासकार का निम्नलिखित में से किस काल के साहित्य के साथ तीव्र (गहन) जुड़ाव है ?
- (A) पुनरुद्धार काल
  - (B) पुनर्जागरण युग
  - (C) विक्टोरियन काल
  - (D) ज्ञानोदय (या प्रबोधन) का युग
- 40.** यूरोप में साहित्यिक इतिहास लिखने की प्रथा का आविर्भाव सर्वप्रथम कब हुआ ?
- (A) सोलहवीं शताब्दी में
  - (B) सत्रहवीं शताब्दी में
  - (C) अठाहवीं शताब्दी में
  - (D) उन्नीसवीं शताब्दी के प्रारम्भ में
- 41.** अंग्रेजी में साहित्यिक इतिहास की प्रथम कृति निम्नलिखित लेखकों में से किसकी थी ?
- (A) लेग्वीय और कज़ामियाँ
  - (B) डब्ल्यू.जे. लॉग
  - (C) थॉमस वॉरटन
  - (D) सैम्युल जॉनसन
- 42.** तोलकाप्पियम निम्नलिखित में से किसकी प्राचीन व्याकरणीय कृति है ?
- (A) तमिल
  - (B) तेलुगु
  - (C) मलयालम
  - (D) मराठी
- 43.** तमिल काव्यशास्त्र में पद ‘कुरिंजी’ निम्नलिखित में से किसके भू-दृश्य से सम्बन्धित है ?
- (A) बन
  - (B) खेत
  - (C) समुद्र तट
  - (D) पहाड़ियाँ
- 44.** अरस्तू तथा भारत के अनुसार, नाटक निम्नलिखित में से किसकी नकल है ?
- (A) व्यक्ति
  - (B) वस्तु
  - (C) स्थान
  - (D) क्रिया

- 45.** For imitation, Bharata uses the term  
(A) anukṛti  
(B) prakṛiti  
(C) sādhārani karana  
(D) abhinaya

Read the passage given below and answer the questions that follow, based on your understanding of the passage : (Q. No. 46 to 50)

Literary theory and criticism concerned with the novel are much inferior in both quantity and quality to theory and criticism of poetry. The cause customarily assigned for this would be the antiquity of poetry, the comparative recency of the novel. But the explanation scarcely seems adequate. The novel as an art form is, as one can say in German, a form of *Dichtung*; is, indeed, in its high form, the modern descendant of the epic – with drama, one of the two great forms. The reasons are rather, one thinks, the widespread association of the novel with entertainment, amusement, and escape rather than serious art – the confounding of the great novels, that is, with manufacturers made with a narrow aim at the market. The lingering American popular view, disseminated by pedagogues, that the reading of non-fiction was instructive and meritorious, that of fiction, harmful or at best self-indulgent, was not without implicit backing in the attitude towards the novel of representative critics like Lowell and Arnold.

- 46.** The modern novel, according to the author, has descended from  
(A) the old German Dichtung.  
(B) the old Greek tragedy.  
(C) the classical epic and drama.  
(D) the old prose romances.

- 47.** The American teachers held the opinion that  
(A) spending time on novel reading was a waste of time.  
(B) the reading of non-fiction should be highly encouraged.  
(C) the reading of fiction was instructive and meritorious.  
(D) the reading of fiction was for entertainment only.
- 48.** The reason for the low quality and quantity of novel criticism was due to  
(A) the popular notion that reading of fiction was harmful.  
(B) the recent origins of the novel as an art form.  
(C) the notion that the novel was not a serious art form.  
(D) the fact that the theory and criticism of poetry was anytime superior.
- 49.** The general attitude to the novel among the American readers was caused by  
(A) the market flooded by a large number of popular fiction.  
(B) the disapproval of the novel form by the established critics and teachers.  
(C) the notion that it was a hybrid form of epic and drama.  
(D) the idea that the novel reading was a means to escape from real life.
- 50.** The author of the passage has the firm opinion that  
(A) the novel is not a serious art form  
(B) the criticism of the novel is inferior to that of poetry  
(C) the novel as a form of art is inferior to poetry  
(D) the novel is meant only for amusement and entertainment

- 45.** नकल (या अनुकरण) के लिये भरत ने निम्नलिखित में से किस शब्द का उपयोग किया है ?
- अनुकृति
  - प्रकृति
  - साधारणीकण
  - अभिनय
- नीचे दिया गया परिच्छेद पढ़िए और आगे दिये प्रश्नों (46-50) का उत्तर परिच्छेद की अपनी समझ के आधार पर दीजिए :
- उपन्यास से सम्बन्धित साहित्यिक सिद्धान्त और आलोचना, मात्रा एवं गुणवत्ता की दृष्टि से दोनों में, काव्य के सिद्धान्त तथा आलोचना की तुलना में निम्न कोटि के हैं । इसके लिये जिस कारण को आमतौर पर श्रेय दिया जाता है वो शायद कविता की प्राचीनता, उपन्यास की तुलनात्मक अभिनवता हो सकता है । परन्तु स्पष्टीकरण बहुत ही कम पर्याप्त लगता है । कला के रूप में उपन्यास, जैसे कि जर्मन में कहा जा सकता है, ‘डिकटुंग’ का रूप है, सचमुच में, यह अपने उत्कृष्ट रूप में महाकाव्य – सह नाटक का आधुनिक वंशज, दो महान रूपों में से एक है । ऐसा सोचा जाता है कि इसके कारण मनोरंजन, आमोद-प्रमोद और गम्भीर कला के बजाय पलायन – महान उपन्यासों के संकरण, यानि कि बाजार पर संकीर्ण लक्ष्य रखे निर्माताओं के साथ, उपन्यास के व्यापक सम्बन्ध हो सकते हैं । शिक्षकों द्वारा प्रचारित दीर्घीकृत अमरिकी लोकप्रिय विचार, कि गैर-कथा साहित्य का पठन अनुदेशात्मक तथा सराहनीय होता है और कथा साहित्य का पठन नुकसानदेय अथवा ज्यादा से ज्यादा विषयासक्ति होता है, लॉवल तथा आर्नॉल्ड जैसे प्रतिनिधि आलोचकों की उपन्यास के प्रति मनोवृत्ति में अंतर्निहित आधार के बिना नहीं था ।
- 46.** लेखक के अनुसार, आधुनिक उपन्यास निम्नलिखित में से किसका वंशज है ?
- ‘डिकटुंग’ के पुराने जर्मन रूप का
  - प्राचीन ग्रीक ट्रेजेडी का
  - क्लासीकीय महाकाव्य एवं नाटक का
  - पुराने गद्यात्मक रोमांसवादी साहित्य का
- 47.** अमरिकी शिक्षकों का मत था कि
- उपन्यास पढ़ने में समय लगाना समय को गँवाना है ।
  - गैर-कथा साहित्य के पठन को अत्यधिक प्रोत्साहित करना चाहिये ।
  - कथा साहित्य का पठन अनुदेशात्मक तथा सराहनीय है ।
  - कथा साहित्य को केवल मनोरंजन के लिये पढ़ा जाता है ।
- 48.** उपन्यास आलोचना की न्यून गुणवत्ता तथा मात्रा का कारण था
- लोकप्रिय धारणा कि कथा साहित्य का पठन नुकसानदेय होता है ।
  - कला के रूप में उपन्यास की अभिनव उत्पत्ति ।
  - यह धारणा कि उपन्यास गम्भीर कला रूप नहीं है ।
  - यह तथ्य कि काव्य का सिद्धान्त और आलोचना सब समय के लिये उत्कृष्ट है ।
- 49.** उपन्यास के प्रति अमरिकी पाठकों में सामान्य मनोवृत्ति का कारण निम्नलिखित में से क्या था ?
- बाजार में लोकप्रिय कथा साहित्य की बड़ी मात्रा में भरमार ।
  - प्रतिष्ठित आलोचकों तथा अध्यापकों द्वारा उपन्यास रूप का निरनुमोदन ।
  - यह धारणा कि यह महाकाव्य तथा नाटक का संकरित रूप है ।
  - यह विचार कि उपन्यास का पठन वास्तविक जीवन से पलायन का माध्यम है ।
- 50.** परिच्छेद के लेखक का दृढ़ मत है कि
- उपन्यास गम्भीर कला रूप नहीं है ।
  - उपन्यास की आलोचना काव्य की आलोचना से निकृष्ट है ।
  - उपन्यास काव्य से निम्न रूप का है ।
  - उपन्यास केवल आमोद तथा मनोरंजन के लिये है ।

**Space For Rough Work**